

增修
補註
正續歷代通鑑輯覽

明

莊烈帝

〔丁丑〕崇禎十年

清崇禎

春正月賊犯安慶

張獻忠糾羅汝才馬守應

劉國能

即闕場天

等自襄陽東下與江北賊革裏眼左金王合烽火達淮揚南

京兵部尙書范景文操江都御史王道直總兵楊御蕃分汛固守安池道

史可法親率兵當賊衝賊遂從閒道犯安慶連營百里詔左良玉馬燾劉

良佐合兵往援皆大破賊賊走潛山太湖山中巡撫張國維

字東陽

簡檄

良玉搜山不應尋北去賊復出太湖敗官軍于酆家店殺參將程龍陳于

王等四十餘人遂陷和州含山定遠六合攻天長破盱眙良玉令河南士

民合疏留己竟不赴援已而總兵牟文綬偕良佐來赴賊始遁獻忠入湖

廣

二月清兵克朝鮮

先是清攻朝鮮克義州渡嘉山江進薄平壤朝鮮空城

遁去國王李倬遣使請受盟清因許其通和而還既而朝鮮復屢背約陰

持兩端清主皇太極親統大軍擊之長驅直入遂克王城國王李倬逃于

南漢山城清軍圍之其妻子羣臣盡被俘獲已而漢江口濱海之地及江

華島城

在朝鮮國開州東北海中

復爲清軍所取倥勢益窮蹙乃上明所給勅印奉表出

降

朝鮮既降皮島益孤孔有德耿仲明尙可喜夾攻之副總兵金日觀力戰死皮島遂爲清所取

三月起楊嗣昌爲兵部尙書

嗣昌以父憂在籍會尙書張鳳翼卒帝顧廷

臣無可任者乃以嗣昌爲之嗣昌博涉文史多識先朝故事有口才酬對

敏捷帝以爲能所奏請無不從嗣昌議大舉平賊分各省官軍爲四正六

隅謂之十面之網總督總理二臣隨賊所向征討因議增兵十二萬增餉

二百八十萬措餉之策有四曰因糧

因舊額量加畝輸六合石折銀八錢傷地不與歲得銀百九十二萬九千有奇

曰溢

地

土田溢原額者核實輸賦歲得銀四十萬六千有奇

曰事例

富民輸費爲監生

曰驛遞

前此郵驛裁省之銀以二十萬充餉議上帝

下詔有暫累吾民一年除此腹心大患語改因糧爲均輸布告天下尋以

武臣驕惰逮戮失事總兵王忠張全昌惟左良玉以六合破賊功戴罪自

贖

夏四月以熊文燦爲兵部尙書兼都察院右副都御史總理南畿河南山西

陝西湖廣四川軍務

文燦官閩廣久帝未識其爲人因遣中使假廣西采

辦名往覘之既至文燦甚有所贈遺留飲十日中使喜語及中原寇亂文

燦方中酒擊案罵曰諸臣誤國耳若文燦往詎令鼠輩至是中使起立曰
吾非往廣西采辦也銜上命覘公公信有當世才非公不足辦此賊吾今
還公旦夕且召文燦出不意悔失言隨言有五難四不可中使曰吾見上
自請之若上無所吝即公不得辭矣文燦詞窮應曰諾中使還朝果言之
于帝初文燦自貴州徙家蘄水與邑人姚明恭爲姻明恭官詹事與楊嗣
昌相善嗣昌握兵柄得帝眷以帝急欲平賊規引一人自助明恭因薦文
燦且曰此有內援可引也嗣昌遂薦之至是帝以文燦總理南畿五省軍
務文燦拜命即請左良玉所將六千人爲己軍而大募粵人及烏蠻精火
器者一二千人以自護弓刀甲冑甚整

次廬山謁所善僧空隱僧迎謂曰公誤矣文燦屏人問故僧曰公自度所將兵足制賊死

命乎曰不能曰諸將有可屬大事當一面不煩指揮而定者乎曰未知何如也曰二者既不能當
賊上特以名使公厚望一不效誅矣文燦卻立良久曰撫之何如僧曰吾測公必撫然流寇非
海寇比公其慎之文燦乃辭去抵安慶良玉桀驁不受節制其下與粵軍不和大訴文燦不

得已遣還南兵然良玉軍實不爲用嗣昌言于帝乃以邊將馮舉苗有才

兵五千人隸焉已而京營將黃得功

字虎山開衛人

連破賊兵威甚振當是時

嗣昌建四正六隅之策增兵餉大半期滅賊賊頗懼及文燦至京軍屢捷
益懼文燦顧決計招撫刊檄徧懸通都帝聞之怒嚴旨譙責嗣昌爲救乃

解

六月溫體仁罷

體仁在閣八年日與異己者有仇帝以爲樸忠恩禮無與

比體仁自念排擠者衆恐衆怨歸已倡言密勿不宜宣洩閣揭皆不發亦

不存錄故所中傷人不能盡知廷臣劾之者先後不可勝計布衣楊光先

至輿櫬上奏帝益謂其孤立罪責言者或至杖死至是常熟人張漢儒訐

錢謙益瞿式耜居鄉不法事

先是庶吉士張溥知縣張采倡爲復社與東林相應和里人陸文聲者輸貲爲監生求入社不許因詣闕言風俗之

弊皆原于士子溥采爲主盟倡復社亂天下體仁下其事于提學御史倪元珙兵備參議馮元鵬皆言復社無可罪失體仁意俱被降謫于是復有張漢儒事張溥字天如張采字受先俱太倉

人倪元珙上虞人馮元鵬字爾賡慈溪人體仁故讎謙益擬旨逮下詔獄嚴訊謙益危甚求解于司

禮太監曹化淳化淳故王安門下也德謙益嘗爲安作碑文頗爲營求漢

儒偵知之與其黨告體仁體仁密奏帝請并坐化淳罪帝以示化淳化淳

懼自請案治乃盡得漢儒等奸狀及體仁密謀獄上帝始悟體仁有黨詔

下漢儒等立枷死體仁乃佯引疾意帝必慰留及得旨竟放歸

體仁輔政數年念朝士多

日困爲總不取志肆用廉謹自結於上苞苴不入門然當是時流寇踰畿輔擾中原邊境雜沓民生

每訪兵餉事輒遜謝曰臣夙以文章待罪禁林上不知其驚下懼至此位盜賊日益衆誠萬死不足塞責願臣愚無知但票擬勿欺耳兵食之事惟聖明裁決有詆其窺帝意旨者體仁言臣票擬

多未中竅要每經御筆批改頌服將順不暇詎能窺上旨帝愈親信之及得旨放歸體仁方食失匕箸歸除年死

秋八月以劉宇亮

字維竹人

傳冠

字元甫

爲禮部尙書薛國觀

字維城

爲禮部侍

郎並兼東閣大學士預機務

國觀爲人陰鷲谿刻不學少文溫體仁因其

素讎東林密薦于帝遂致柄用時體仁雖去國而國觀與張至發並效其

所爲蔽賢植黨國事日壞

冬十月李自成犯四川

自成窺蜀中空虛乘閒陷寧羌破七盤關

在四川廣元縣北七

盤嶺

分三道入蜀總兵官侯良柱禦之于縣州戰死遂連陷昭化劍州梓

潼江油黎雅青神進逼成都未幾洪承疇督曹變蛟來援自成乃由洮州

入番地官軍轉戰千里不解甲者二十七晝夜自成引殘卒竄入岷州及

西河

宋置州明改縣今縣屬渭川道

禮縣

元置禮店縣明初改千戶所成化中置禮縣今縣屬渭川道

山中

以中官曹化淳提督京營

復以李明哲提督五軍營杜勳提督神樞營閻

思印提督神機營鄭良輔總理京城巡捕

〔戊寅〕十一年夏四月張獻忠僞降總理軍務熊文燦受之當是時河南

湖廣賊十五家惟獻忠最狡黠驍勦次則曹操獻忠嘗僞爲官兵欲給宛

城左良玉適至獻忠倉皇走前鋒羅岱射之中額良玉馬亦及刀拂獻忠

面馬馳以免會熊文燦爲總理刊檄撫賊闖場天與獻忠有卻詣文燦降

獻忠創甚不能戰心內恐至是偵陳洪範隸總理麾下為總兵大喜

獻忠當死

洪範救之事具前

因遣閒齋重幣獻洪範曰獻忠蒙公大恩得毋死公豈忘之邪願

率所部降以自效洪範亦喜為告文燦受其降巡按御史林銘球

廣東豐人

分

巡道王瑞椿

永嘉人

與良玉謀俟獻忠至而執之文燦不可乃止

張至發罷至發嘗疏詆黃道周頌溫體仁屢為言者所劾至是中書舍人

黃應恩以賕請得罪詞連至發至發憤甚連疏請勘帝優旨褒答而下應

恩獄至發乃乞休自引三當去未嘗稱疾也忽得旨回籍調理時人傳笑

以為遵旨患病云

至發頗清強起外僚諸翰林多不服又始終惡異已不能收物情帝亦以其望輕即聽之去後十四年帝思用舊臣特敕召周延儒賀逢聖及至發

獨至發四疏辭十五年四月卒于家

六月孔貞運罷

貞運先與黃士俊賀逢聖同相已而兩人相繼罷去

士俊十年

十二月罷逢聖是年三月罷

及是貞運代張至發為首輔會帝親自考選諸臣卷下輔臣

再閱貞運及薛國觀頗有所更及命下閣擬悉不從而帝以所擇十八卷

下部議行適新御史羣謁朝房貞運言諸卷說多難行新御史遂有劾之

者貞運即引歸

國變後貞運哭臨絕不能起未幾卒貞運至聖六十三代孫也

以楊嗣昌程國祥蔡國用

金谿人

為禮部尚書方逢年

遂安人

范復粹

黃縣人

為禮

部侍郎並兼東閣大學士預機務嗣昌兼掌兵部初國祥掌戶部議借都城賃舍租一年可得五十萬勛戚內官多匿不奏得僅十三萬然國祥由是得帝眷至是與嗣昌等並入閣

秋七月謫少詹事黃道周官初遷安郭鞏以逆案謫戍其鄉人爲訟冤楊

嗣昌時巡撫永平聞于朝及奪情入閣又起復逆案陳新甲

長壽人

爲總督

于是言官相繼論之道周上三疏一劾嗣昌奪情一劾新甲走邪徑一劾

遼東巡撫方一藻

歙縣人

主和議時道周已充日講官遷少詹事會廷推閣

臣道周名在列帝不用用嗣昌等帝疑道周怨望嗣昌復撫拾道周前辭

諭德疏中有文章氣節不如鄭鄮

字臺陽武進人振先子

語鄮方以逼父杖母爲時詬

病

鄮者故庶吉士與文震孟同建言相友善溫體仁憾震孟因劾鄮假仙判詞逼父振先杖母言出其從母舅大學士吳宗達帝震怒不俟佐證磔死

嗣昌因言鄮

杖母飛走不如今道周又不如鄮何用談綱常爲且其意徒欲庇凶徒遮

前言之謬立心可知因自乞罷免帝優旨慰之及是召內閣及諸大臣于

平臺并及道周帝與諸臣語所司事久之問道周曰凡無所爲而爲者謂

之天理有所爲而爲者謂之人欲爾三疏適當廷推不用時果能無所爲

乎道周對曰臣三疏皆爲國家綱常自信無所爲帝曰先時何不言對曰

先時猶可不言。至簡用後。不言更無當言之日。帝曰。清固美德。但不可傲物。遂非。且惟伯夷爲聖之清。若小廉曲謹。是廉非清也。時道周所對不稱旨。帝屢駁詰。道周曰。今日獨立敢言之人少。讒諂面諛之人多。臣不得不言。帝曰。昔孔子誅少正卯。當時亦稱聞人。止因言僞而辨行僻而堅。故不免聖人之誅。今人多類此。道周曰。少正卯欺世盜名。心術不正。故聖人誅之。臣心正所行事皆正。無一毫私。帝曰。向以爾偏。稍示裁抑。後聞爾有操守。旋復官。不圖恣肆。乃爾本當按問。念列講官。姑出候旨。遂叱之退。是時帝憂兵事。謂可屬大事者。惟嗣昌。破格用之。道周守經失帝意。及奏對。又不遜。帝怒甚。欲加以重罪。念其名高。乃傳諭數百言。戒廷臣毋爲道周劫持。相朋黨。貶道周六秩。爲江西按察司照磨。

八月傳冠罷。時有章奏發自御前者。冠以爲揭帖。援筆判其上。旣知誤。惶恐引罪。帝放歸。

九月清兵入塞。燕京戒嚴。清兵分路入牆子嶺。青山口。薊遼總督吳阿衡

裕州人

敗死。監視中官鄧希詔遁走。遂深入抵牛欄山。總監高起潛兵敗。遂

由盧溝橋趨良鄉。下畿輔城四十有八。前大學士高陽孫承宗一門殉節。

死之沐之澤之渙之瀦皆戰死又同時死節者知州則有深州之張士美及父訥一家從死者

和故委廷議以答象昇。象昇出與兩人議不合。卽日陛辭。嗣昌送之屏左。右欲有言。久而不能出口。第丁寧母輕戰而已。象昇念帝意頗銳。而事多爲起潛撓。憤甚。疏請分兵。嗣昌定議。宣大山西三帥屬象昇。關寧諸路屬起潛。象昇名督天下兵。實不及二萬。越數日。嗣昌至軍。象昇責以阻師。且曰。公等堅主和議。獨不思城下之盟。春秋所恥。長安口舌如鋒。恐袁崇煥之禍立見。嗣昌頰赤曰。公直以尙方劍加我矣。象昇曰。旣不奔喪。又不能戰。尙方劍當先加己頸。安得加人。嗣昌曰。公母以長安蜚語陷人。象昇曰。周元忠赴邊講和。往來數日。其事始薊鎮監督受成本兵。通國共聞。誰可諱也。嗣昌語塞而去。

元忠本營人。嘗賣卜于邊。多相識。故嗣昌遣之。然議和事大。不得要領而止。

又數日。會起潛安定。

門象昇大言。非血戰無以盡臣職。起潛曰。恐野戰非我所長耳。兩人始終各持一議。

洪承疇大破李自成于潼關。先是自成復謀犯蜀。諸將馬科賀人龍拒之。乃走漢中。又爲左光先所扼。其黨皆降。惟自成東遁。承疇命曹變蛟窮追。設伏于潼關之南原。大破之。自成妻女俱失。從十八騎遁商洛。時關中賊略盡。張獻忠已降。惟羅汝才等十餘部。往來豫楚。窺陝西。亦以求撫給熊。

文燦孫傳庭復引兵敗之于闕鄉靈寶賊窘甚忽得文燦止兵檄謂毋妒我撫功縱部下戕殺傳庭快快而還未幾承疇傳庭皆入衛北行賊遂不可制

冬十二月方逢年罷時刑科奏摘參未完疏逢年以犯賊私者人亡產絕瓜蔓親戚遂輕議以上而帝意欲罪刑部尙書劉之鳳責逢年疏忽逢年引罪卽罷歸

督師侍郎盧象昇敗于鉅鹿死之是時清兵分三路深入一由涞水攻易

州一由新城攻雄縣一由定興攻安肅象昇聞之從涿州進據保定令將

分道出禦大戰慶都猶未敗衄而一時列城多望風失守嗣昌乃奏落象

昇尙書銜以侍郎督師象昇自擢兵備與流賊角大小數十戰賊雖強盛

俱烏合之衆一敗卽散走故所向摧破及是清軍在前又爲嗣昌所扼兵

力單餉久乏將士饑甚自知必死晨出帳四面拜曰吾與將士同受國恩

患不得死不患不得生衆皆泣莫能仰視旋進至鉅鹿南賈莊中官高起

潛擁關寧兵相距五十里象昇遣贊畫主事楊廷麟

字伯祥

往乞援因與

訣曰死西市何如死疆場吾以一死報君猶爲薄耳廷麟詣起潛起潛不

應象昇卒僅五千行至嵩水橋與清兵遇總兵王樸先引兵逃去惟虎大威楊國柱從象昇勒麾下卒居中大威帥左國柱帥右大戰移時乃休兵夜半被圍明日清騎益大至圍三重象昇麾兵力戰礮盡矢窮大威請潰圍出象昇不許猶奮鬪身中四矢三刃手格殺數十人乃死一軍盡亡惟大威國柱得脫起潛聞敗遂倉皇遁嗣昌既夙惡象昇而起潛懼坐罪誅諱象昇死狀嗣昌疑不死詔驗視廷麟遣將得其屍麻衣猶被體一卒遙見卽號泣曰此吾盧公也肅拜衆皆拜畿民皆奔走雨泣曰盧公死誰恤我者競立祠祀之順德知府于穎金壇人覈其狀以上事始白嗣昌故斬

之踰兩月乃得斂

象昇嘗三賜劍未嘗戴一偏裨愛才恤下如恐不及沒後羣臣多爲請卹帝先中嗣昌言不納及嗣昌敗乃加贈卹福王時追諡忠烈

〔己卯〕十二年春正月以洪承疇總督薊遼軍務孫傳庭總督保定山東河北軍務尋下傳庭于獄朝議移承疇薊遼帥秦兵東守傳庭言秦兵不歸則流賊勢張且軍士家在秦久留于邊非譚則逃無益帝不能用尋又移傳庭于保定傳庭疏請召見爲楊嗣昌所阻慍甚引疾乞休嗣昌復劾之詔斥爲民逮繫論死

二月劉宇亮罷初宇亮自請督察軍情抵保定聞盧象昇敗懼甚急趨晉

州不敢戰尾清兵而北至天津乃劾總兵劉光祚逗遛詔斬光祚軍前而
光祚適有武清之捷字亮復具疏乞宥帝責其前後矛盾削籍

三月清兵出青山口帝逮治失守封疆諸臣巡撫陳祖苞總兵吳國鎮等
三十六人同日棄市

夏四月總兵官左良玉敗賊于鎮平關在河南平縣初賊渠馬士秀等降良玉

處其衆于許郊外許大州諸將寄孥處會良玉率諸將入援士秀等假良
玉軍號給入城縱火殺官吏殲良玉家至是良玉南還擊賊馬進忠于鎮
平關降之復遣降將劉國能擊降士秀等于是熊文燦上言兵威大震賊
歲月可平帝優詔報之

程國祥罷初國祥之相也帝御中極殿召廷臣七十餘人發策親試之時
天大雨諸臣面對後漏已深終考者止三十七人然帝意已前定第假是
爲名居數日國祥遂與楊嗣昌等同相時先後居政府者八人劉字亮傅冠薛國觀楊嗣昌

昌方遼年蔡國用范復粹及國祥凡八人而嗣昌薛國觀獨用事國祥委蛇其閒有守而已至是

召對國祥無一言帝傳諭責其緘默大負委任國祥遂乞休去尋卒于家未幾蔡國用亦

卒

五月以姚明恭張四知

費縣人

魏照乘

滑縣人

並爲禮部尙書兼東閣大學士預

機務三人皆庸劣四知尤甚薛國觀力援入閣

張獻忠叛于穀城

獻忠在穀城擁兵索餉不奉調遣且日肆劫奪人咸知

其必叛知縣阮之鈿

字實甫桐城人

力言于熊文燦文燦不省洪承疇等入衛羅

汝才諸賊疑見剿亦乞降文燦益自喜至是獻忠復叛殺之鈿毀穀城進

陷房縣知縣郝景春

字和滿江都人

及其子鳴鸞皆死之

鳴鸞力敵萬夫擊傷獻忠左足殺其所愛善馬又用開入賊壘

陰議獻忠臥帳將襲擒之會指揮張三錫開門納賊入守備楊道選巷戰死景春鳴鸞及主簿朱邦閑皆被執不屈死

左良玉羅岱追擊之至羅睺

山遇伏岱被執不屈死良玉軍大敗喪士卒萬人時李自成亦出收餘衆

往依獻忠獻忠欲圖之道去

時議者以李自成之遁車前峽張獻忠之叛穀城爲明所由亡而陳奇瑜與文燦其罪首云

六月加征練餉廷臣多請練邊兵帝命楊嗣昌定議邊鎮及畿輔山東河

北凡四總督十三總兵官各抽練額兵總三十七萬有奇又汰郡縣佐貳

設練備練總專練民兵于是剿餉外復增練餉七百三十萬

秋八月削熊文燦官命楊嗣昌督師討賊文燦尋逮下獄帝聞穀城之變

大驚削熊文燦官以軍中不可無帥令戴罪視事及聞左良玉敗益怒遂

命嗣昌往代逮文燦下獄論死

明年十月

嗣昌既受代乃大誓師左良玉陳

洪範等畢會嗣昌以良玉有大將才其兵亦可用請拜良玉平賊將軍報
可良玉既佩將軍印志寢驕遣使以書謝嗣昌嗣昌不悅

〔庚辰〕十三年春二月官軍大敗張獻忠于太平

明縣今四
川萬源縣

是時賊分爲三

西則張獻忠踞楚蜀界東則革裏眼左金王等四營分擾隨應麻黃南則
曹操過天星等十營伏潭房興遠間楊嗣昌駐襄陽而令左良玉專剿獻
忠及是良玉合諸軍至枸平關

亦曰溝平關在陝西興
安縣西南與四川接界

與賊遇擊之獻忠敗走

良玉乃請從漢陽西鄉入蜀追之

嗣昌謀以陝西總督鄭崇儉

字大章
寧鄉人

率

賀人龍李國安從西鄉入蜀而令良玉駐兵興平別遣偏將追剿良玉不
從時獻忠營太平縣大竹河

在萬源縣東北亦曰大竹渡其上流
即北江下流至陝西紫陽縣入漢

良玉駐漁溪渡

未幾崇儉引其兵來會賊移軍九滾坪

與下瑪瑙山俱
在萬源縣境

見瑪瑙山峻險將據

之官軍始抵山下賊已踞山巔乘高鼓譟良玉下馬周覽者久之曰吾知
所以破賊矣分所進道爲三已當其二秦兵當其一曰聞鼓聲而上兩軍
夾擊賊陳堅不可動鏖戰久之賊大潰墜崖澗者無算追奔四十里良玉
兵斬掃地王曹威白馬鄧天王等渠魁十六人獻忠妻妾亦被擒遁入興
歸山中勢大蹙

夏四月逮江西巡撫解學龍

字石帆，揭州興化人。

及黃道周下獄尋遣戍。

道周貶江西

按察司照磨。時巡撫解學龍薦所部官推獎道周。備至故事。但下所司。大

學士魏照乘素惡道周。擬旨責學龍濫薦。帝怒。立削二人籍。逮下刑部獄。

責以黨邪亂政。並廷杖八十。究黨與。欲寘之死。尙書李覺斯

東莞人。

讞輕嚴

旨切責。再擬謫戍煙瘴。帝猶以爲失出。除覺斯名。尙書劉澤深

扶溝人。

言二

人罪至永戍。至矣。過此惟論死。論死非封疆則貪酷。未有以建言者。道周

無封疆貪酷之罪。而有建言蒙戮之名。于道周得矣。非我聖主覆載之量

也。仍以原議請。乃謫戍廣西。

以謝陞陳演

井研人。

爲禮部尙書。並兼東閣大學士。預機務。

演庸才寡學。工

結納。初入館。卽與內侍通。帝簡用閣臣。每親發策。觀所條對。覘能否。演結

中官。探得帝所問數事。密授演。條對獨稱旨。遂被擢用。

五月石柱女官秦良玉敗羅汝才于夔州。

汝才犯夔州。遇官軍屢捷。會良

玉至。以兵邀擊。連敗之。斬千餘級。奪汝才大纛。擒其渠六人。汝才走大寧。

宋縣。今改巫溪縣。屬東川道。

姚明恭罷。

明恭出趙興邦之門。公論素不與。柄用後。鄉人詣闕訟之。明恭